

# iINNER

at the Heart of Your Nature



CERAMICHE  
♦ CÆSAR ♦  
LA CULTURA DELLA MATERIA

# iNNER

at the Heart of Your Nature



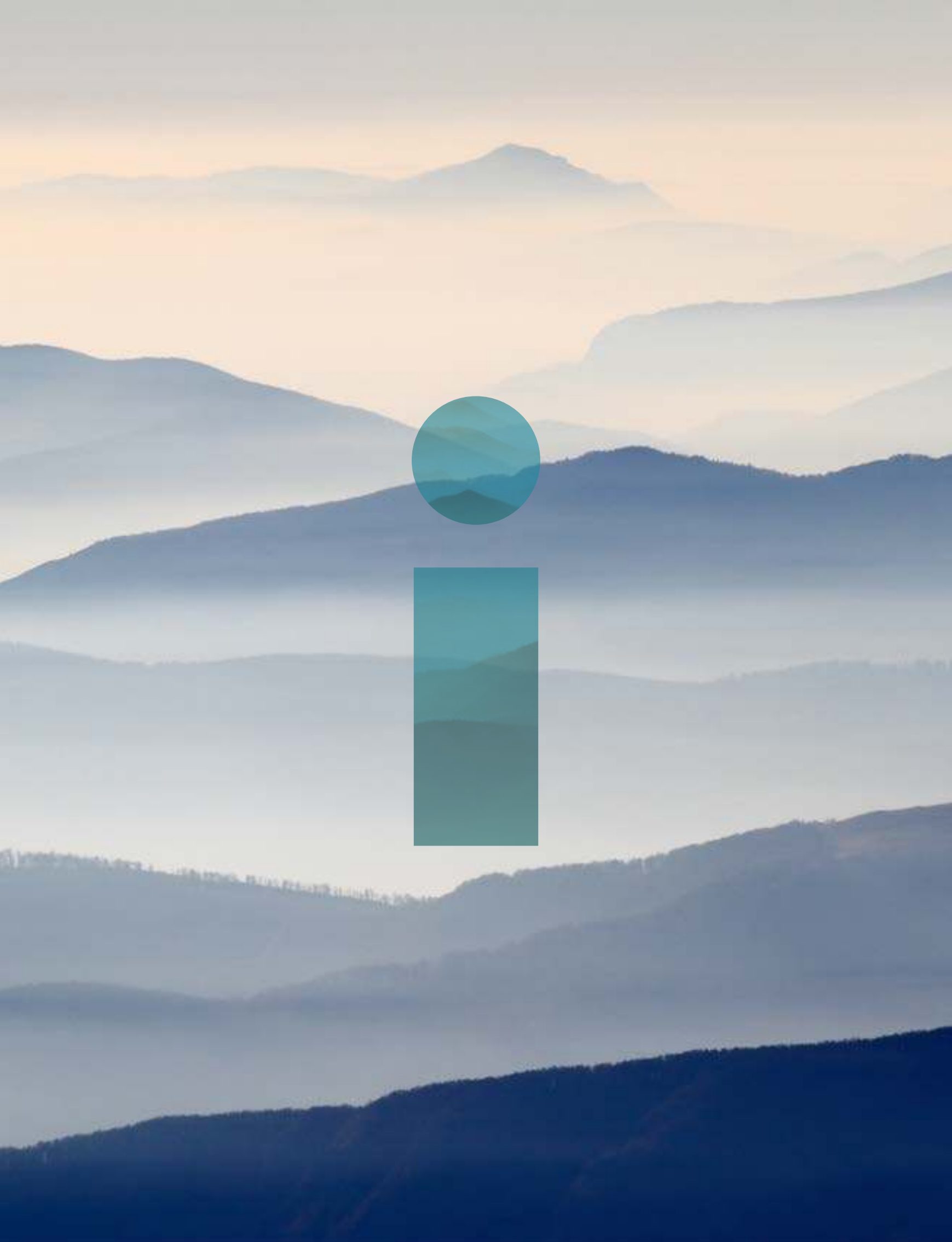
Dal cuore della pietra, un linguaggio autentico racconta dell'eleganza senza tempo della Natura. Ispirandosi alla quarzite, il Grès porcellanato iNNER reinterpreta questo linguaggio in chiave contemporanea e, attraversando le emozioni, arriva al cuore della nostra natura più intima. La connessione tra lo spazio interiore e quello dell'abitare raggiunge un nuovo livello di profondità.

From the very heart of stone, a veritable method of communication narrates the timeless elegance of nature. Inspired by quartzite, iNNER gres porcelain stoneware reinterprets this language in a contemporary way and, through the emotions, reaches the heart of our innermost self. The connection between the inner space and the dwelling space reaches a new level of profoundness.

Au cœur de la pierre, un langage authentique narre l'élégance éternelle de la Nature. En s'inspirant au quartzite, le Grès cérame iNNER réinterprète ce langage dans un style contemporain qui, en pénétrant les émotions, arrive au cœur de notre nature la plus intime. La connexion entre l'espace intérieur et l'espace de vie atteint un nouveau niveau de profondeur.

Auch Steine haben ein Herz. Und eine authentische Sprache, die von der zeitlosen Eleganz der Natur erzählt. Das am Quarzit inspirierte Feinsteinzeug iNNER interpretiert diese Sprache in zeitgenössischem Stil neu. Und weckt Emotionen, die direkt das Herz unserer innersten Natur erreichen. Die Verbindung zwischen Innenwelt und Wohnraum erreicht eine neue Tiefe.

Вещественная красота камня глубоко отражает вневременную элегантность природы. Именно эту красоту воссоздает в своей кварцитовой фактуре керамогранит iNNER, будоража самые глубокие чувства. И связь нашего внутреннего мира с нашим домом становится тесной как никогда.



The Place  
Where You Belong



**Fin dal primo sguardo, INNER colpisce per la capacità di raccontare il lato più sincero della sua materia di ispirazione. Una finitura innovativa ed esclusiva, sulla quale brillantezze e opacità si rincorrono e alternano, in un gioco avvincente che produce continui cambiamenti di luce sulle superfici.**

Right from the first time it catches the attention, INNER affects the ability to communicate the deepest sincere aspect of the matter of inspiration. An innovative and unique finish, on which sheen and opaqueness intersperse and alternate, in a thrilling game that produces constant changes of light on surfaces.

Dès le premier regard, INNER surprend par sa capacité de raconter le côté plus sincère de sa matière d'inspiration. Une finition innovante et exclusive, sur laquelle des brillances et opacités s'entremêlent et s'alternent dans un jeu captivant qui produit des changements de lumière constants.

Schon auf den ersten Blick besticht INNER durch die Fähigkeit, die ehrlichste Seite der als Vorbild dienenden Materie zu vermitteln. Eine innovative und exklusive Oberfläche, auf der sich glänzende und matte Stellen abwechseln. In einem ansprechenden Spiel, das unablässig sich auf den Oberflächen verändernde Lichteffekte erzeugt.

С первого взгляда INNER поражает своей способностью выражать самую глубокую сущность природных камней. На поверхности плиток оживленно перемешиваются матовые и блестящие участки, рождая изумительную игру света.



|       |        |
|-------|--------|
| 45X90 |        |
| 30X60 | 30X120 |
| 60X60 | 60X120 |

**Vantando una notevole varietà di formati, iINNER, come la natura, propone ogni volta un discorso nuovo, unico e irripetibile.**

Boasting a wide variety of formats, iINNER, just as nature does, offers new dialogues over time, unique and unrepeatable.

En vantant une remarquable variété de formats, iINNER, comme la nature, propose chaque fois un discours nouveau, unique et exclusif.

Mit seiner großen Formatvielfalt erzeugt iINNER wie die Natur eine immer wieder neue, einzigartige und unwiederholbare Wirkung.

Коллекция iINNER располагает богатой гаммой форматов и, как сама природа, в состоянии предлагать всегда новые и неповторимые образы.

# iNNER

## LA FORZA INTERIORE

iNNER esalta la naturale eleganza e la resistenza di un grès porcellanato contemporaneo ed estremamente versatile, in grado di adattarsi a ogni ambiente e valorizzarne tutto il potenziale.

## INNER STRENGTH

iNNER enhances the natural elegance and the strength of contemporary gres porcelain stoneware and is extremely versatile, able to adapt to any environment and to exploit its full potential.

## LA FORCE INTÉRIEURE

iNNER exalte l'élégance naturelle et la résistance d'un grès cérame contemporain et extrêmement versatile, capable de s'adapter à chaque espace pour en valoriser le potentiel.

## INNERE KRAFT

iNNER unterstreicht die natürliche Eleganz und die Beständigkeit eines zeitgemäßen und extrem vielseitigen Feinsteinzeugs, das sich jedem Raum anpasst und sein ganzes Potenzial zur Geltung bringt.

## ВНУТРЕННЯЯ СИЛА

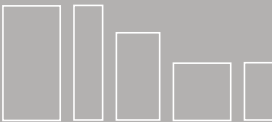
Коллекция iNNER подобрала в себя естественную элегантность и стойкость керамогранита, способного стильно и функционально вписаться в любой интерьер.



## 5 COLORI

5 Colours/5 Couleurs/5 Farben/5 Цветов

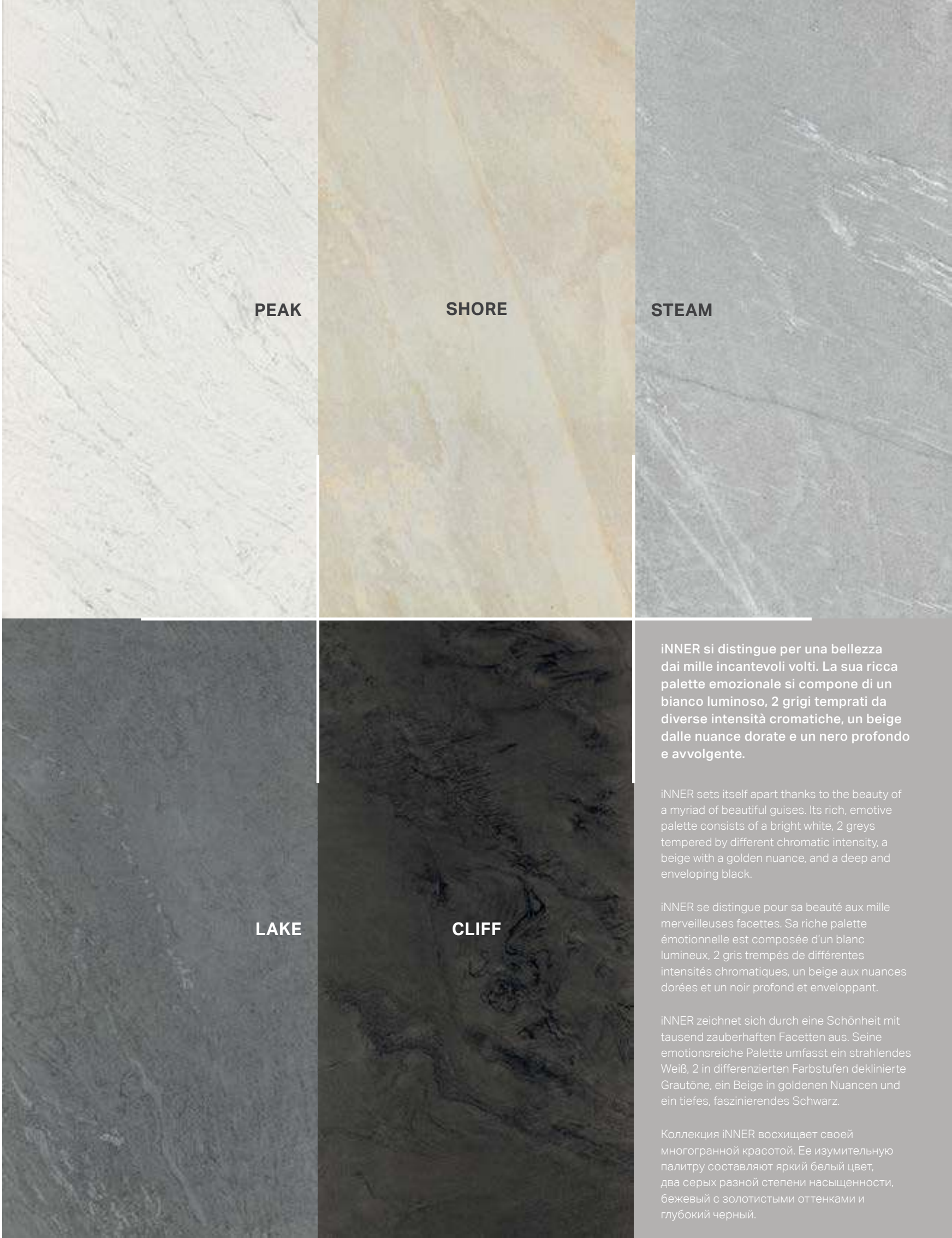
Peak  
Lake  
Steam  
Shore  
Cliff



## 5 FORMATI

5 Sizes/5 Formats/5 Formate/5 Формат

60x120  
30x120  
45x90  
60x60  
30x60



PEAK

SHORE

STEAM

LAKE

CLIFF

iNNER si distingue per una bellezza dai mille incantevoli volti. La sua ricca palette emozionale si compone di un bianco luminoso, 2 grigi temprati da diverse intensità cromatiche, un beige dalle nuance dorate e un nero profondo e avvolgente.

iNNER sets itself apart thanks to the beauty of a myriad of beautiful guises. Its rich, emotive palette consists of a bright white, 2 greys tempered by different chromatic intensity, a beige with a golden nuance, and a deep and enveloping black.

iNNER se distingue pour sa beauté aux mille merveilleuses facettes. Sa riche palette émotionnelle est composée d'un blanc lumineux, 2 gris trempés de différentes intensités chromatiques, un beige aux nuances dorées et un noir profond et enveloppant.

iNNER zeichnet sich durch eine Schönheit mit tausend zauberhaften Facetten aus. Seine emotionsreiche Palette umfasst ein strahlendes Weiß, 2 in differenzierten Farbstufen deklinierte Grautöne, ein Beige in goldenen Nuancen und ein tiefes, faszinierendes Schwarz.

Коллекция iNNER восхищает своей многогранной красотой. Ее изумительную палитру составляют яркий белый цвет, два серых разной степени насыщенности, бежевый с золотистыми оттенками и глубокий черный.

# iINNER

Le cinque quarziti di iINNER si distinguono per tratti assolutamente singolari. Texture, strutture e dettagli variano in intima assonanza con un linguaggio che rende il giusto tributo alla mutevolezza della natura.

The five available quartzite surface finishes of iINNER stand out thanks to some stunningly unique features. Textures, structures and details vary in intimate similarity with a language that is fitting tribute to the variability of nature.

Les cinq quartzites d'iINNER se distinguent par leurs traits absolument singuliers. Textures, structures et détails varient dans une assonance intime avec un langage qui rend justement hommage à la mutabilité de la nature.

Die fünf Quarzitvarianten von iINNER weisen absolut einzigartige Merkmale auf. Textur, Strukturen und Details variieren in tiefen Assonanzen mit einer Sprache, die der Veränderlichkeit der Natur den richtigen Tribut zollt.

Пять кварцитовых фактур iINNER совершенно уникальны. Рисунки и детали поверхности восхитительно разнообразны и никогда не повторяются. Как в природе.

## PEAK

SHORE

STEAM

**LAKE**

**CLIFF**



wall 30x30 Shore Composizione M  
floor 60x120 Shore



wall 30x30 Shore Composizione M  
floor 60x120 Shore



wall 30x30 Shore Composizione M  
floor 60x120 Shore





floor 60x60 Cliff



floor 60x60 Cliff

**Il rigore che accomuna una parete di roccia e una linea sartoriale di alta scuola. Grazie a iNNER, spazi, geometrie e prospettive parlano la stessa lingua e sprigionano appieno le proprie potenzialità.**

The precision shared by a wall of rock and by haute couture. Thanks to iNNER, space, geometry and perspectives speak the same language and achieve their full potential.

La rigueur qui unit un mur de roche et une ligne de couture d'une haute école. Grâce à iNNER, les espaces, les géométries et les perspectives parlent la même langue et libèrent pleinement leurs potentiels.

Strenge, die eine Felswand und eine der Haute Couture würdige Linie vereint. Dank iNNER sprechen Räume, Geometrien und Perspektiven die gleiche Sprache und entfalten ihr volles Potenzial.

Строгая элегантность стен такая же, как у коллекций высокой моды. Благодаря iNNER пространства, формы и перспективы говорят на одном языке, ярко раскрывая свой потенциал.

Dark Elegance





floor 45x90 Steam | 30x60 Steam Grip



floor 45x90 Steam | 30x60 Steam Grip



wall 60x120 Peak | 60x120 Shore  
floor 60x120 Peak



**iNNER è purezza che emana spontanea dal design più ispirato. Frutto prezioso di una lunga ricerca stilistica, dà vita ad ambienti istintivamente eleganti, come la natura al suo stato più intimo.**

iNNER is purity that emanates, spontaneously, from the most inspired designs. The precious outcome of an arduous search for style breathes life into environments that are instinctively elegant, just as in nature when in its most intimate state.

iNNER est la pureté qui émane spontanément du design le plus inspiré. Précieux fruit d'une longue recherche stylistique, il donne vie à des espaces instinctivement élégants, comme la nature dans son état le plus intime.

iNNER ist Reinheit, die spontan aus dem inspiriertesten Design entsteht. Das edle Ergebnis intensiver Stilforschung erzeugt Räume von natürlicher Eleganz, ganz wie die Natur in ihrer ureigensten Form.

iNNER – это вдохновенная чистота дизайна. Драгоценный плод долгих стилистических поисков, благодаря которому интерьеры приобретают благородную элегантность.



Pure Design





wall 60x120 Lake | 20x120 LIFE Oak  
floor 60x120 Lake



wall 60x120 Lake | 20x120 LIFE Oak  
floor 60x120 Lake





Connected



Intimately related

In natura come nella moda, l'eleganza si alimenta di texture in continua ed armonica variazione. iNNER declina questa vocazione con una trama contemporanea ed estremamente ricca di strutture e finiture dei materiali.

In nature, just as in the world of fashion, elegance thrives on texture in continuous and harmonic variation. iNNER follows this calling with a contemporary and extremely rich collusion structures of materials and finishes.

Dans la nature comme dans la mode, l'élégance s'alimente de textures constamment et harmonieusement variées. iNNER décline cette vocation avec une trame contemporaine et extrêmement riche en structures et finitions des matériaux.

Wie in der Mode lebt die Eleganz auch in der Natur von in kontinuierlich und harmonisch variierenden Texturen. iNNER dekliniert diesen Aspekt mit einer zeitgemäßen Struktur, die extrem facettenreich verarbeitet ist.

В природе, как и в мире моды, элегантность дана гармоничной неоднородностью текстур. iNNER отражает эту особенность в богатой и современной гамме поверхностей и рисунков.



wall 30x60 Peak | 30x30 Tangram  
floor 30x120 Cliff



wall 30x30 Tangram | 30x60 Peak  
floor 30x120 Cliff



wall 30x30 Tangram | 30x60 Peak  
floor 30x120 Cliff





wall 30x120 Steam | 30x60 Steam Cover  
floor 60x120 Steam



wall 30x120 Steam | 30x60 Steam Cover  
floor 60x120 Steam



wall 30x120 Steam | 30x60 Steam Cover  
floor 60x120 Steam





TECHNICAL DETAILS

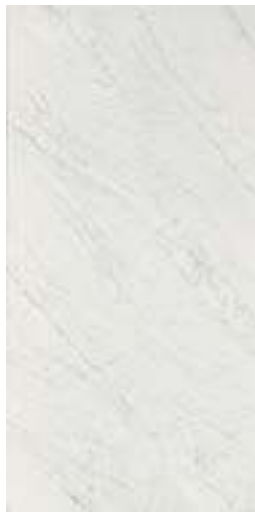
S

SERIE series | série | serie | серия

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.  
RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER.  
MONOCALIBRE, RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.  
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING.  
РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

V1

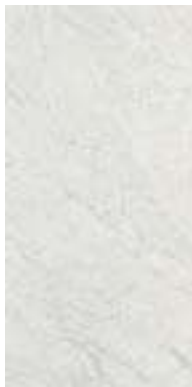
## PEAK



60x120 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x47<sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



30x120 ●  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



45x90 ●  
17<sup>11</sup>/<sub>16</sub>"x35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>"



60x60 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

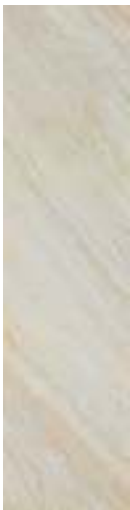


30x60 ●■  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

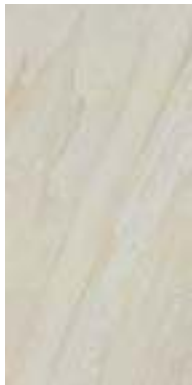
## SHORE



60x120 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x47<sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



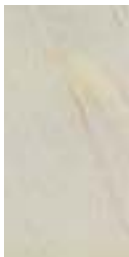
30x120 ●  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



45x90 ●  
17<sup>11</sup>/<sub>16</sub>"x35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>"



60x60 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



30x60 ●■  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

● **Naturale monocalibro, rettificato e squadrato.**  
Matt rectified, squared, one caliber.  
Naturel monocalibre, rectifié et mis d'equerre.  
Natur Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.  
Матовая Ретифицированная, одного калибра.

■ **Grip monocalibro, rettificato e squadrato.**  
Grip rectified, squared, one caliber.  
Grip monocalibre, rectifié et mis d'equerre.  
Grip Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.  
Грип Ретифицированная, одного калибра.

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.  
RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER.  
MONOCALIBRE, RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.  
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING.  
РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

V1

## STEAM



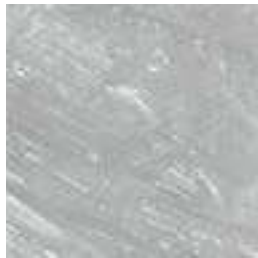
60x120 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x47<sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



30x120 ●  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



45x90 ●  
17<sup>11</sup>/<sub>16</sub>"x35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>"



60x60 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



30x60 ●■  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

## LAKE



60x120 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x47<sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



30x120 ●  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



45x90 ●  
17<sup>11</sup>/<sub>16</sub>"x35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>"



60x60 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



30x60 ●■  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

# S

SERIE series | série | serie | серия

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.  
RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER.  
MONOCALIBRE, RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.  
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING.  
РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

V1

## CLIFF



60x120 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x47<sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



30x120 ●  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



60x60 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



30x60 ●■  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

● **Naturale monocalibro, rettificato e squadrato.**  
Matt rectified, squared, one caliber.  
Naturel monocalibre, rectifié et mis d'equerre.  
Natur Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.  
Матовая Ретифицированная, одного калибра.

■ **Grip monocalibro, rettificato e squadrato.**  
Grip rectified, squared, one caliber.  
Grip monocalibre, rectifié et mis d'equerre.  
Grip Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.  
Грип Ретифицированная, одного калибра.

# D

DECORI | decors | decore | dekore | одного

## COVER

30x60 11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



Peak



Shore



Steam



Lake



Cliff

## COMPOSIZIONE M

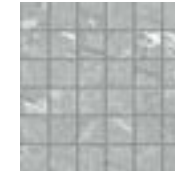
30x30 11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"



Peak



Shore



Steam



Lake



Cliff



# D

DECORI | decors | decore | dekore | одного

## TANGRAM

30x30 11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"



Il decoro Tangram è composto da diverse grafiche, che vengono mixate in modo casuale all'interno delle scatole.  
The Tangram decor consists of different graphic patterns that are packed in random order into boxes.  
Le décor Tangram est composé par graphiques différentes qui sont mélangées casuellement dans les boîtes.  
Das Dekor Tangram besteht aus verschiedenen grafischen Motiven, die in den Schachteln nach dem Zufallsprinzip vermischt sind.  
Декоративный элемент Tangram включает разных рисунков, которые перемешаны в коробках произвольным образом.



Con gli incastri geometrici del decoro Tangram, e i tenui accenni dorati dello Stardust, iNNER sublima e porta a pieno compimento l'ambizione di svelare l'essenza più intima ed elegante della propria materia di ispirazione.

With the geometric dovetails of the Tangram decor and the subtle gold hints of Stardust, iNNER captivates and brings the ambition of revealing the most intimate essence and elegant inspiration of the material of inspiration to full fruition.

Avec les encaastrements géométriques du décor Tangram, et les notes subtiles et dorées du Stardust, iNNER sublime et satisfait pleinement l'ambition de révéler l'essence la plus intime et élégante de sa matière d'inspiration.

Mit den geometrischen Intarsien des Dekors Tangram und den zarten Goldakzenten von Stardust sublimiert und vollendet iNNER seine Berufung, das innerste Wesen und die ganze Eleganz der ihm als Vorbild dienenden Materie zu enthüllen.

Геометричным рисунком декоративного элемента Tangram и мягкими золотистыми акцентами декора Stardust коллекция iNNER элегантно раскрывает самую сокровенную сущность природного камня.

# D

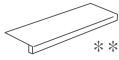
DECORI | decors | decore | dekore | одного

## STARDUST

20x120 7<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x47<sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



IMBALLI | packing | conditionnement | verpackung | упаковка

|       |  |  |  |  |  |                                                       |                                                    |                          |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       | 60x120 cm<br>23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x47 <sup>2</sup> / <sub>8</sub> "    | 30x120 cm<br>11 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> "x47 <sup>2</sup> / <sub>8</sub> "  | 45x90 cm<br>17 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> "x35 <sup>7</sup> / <sub>16</sub> "  | 60x60 cm<br>23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "     | 30x60 cm<br>11 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> "x23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "   | Battiscopa<br>Bullnose - Plinthe<br>Sockel - Плинтус<br>7,2x60 cm<br>2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> "x23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " | Scalino - Step tread<br>Nez de marche -<br>Stufe Cotto-Art<br>Фронтальная ступень<br>33x60 cm<br>13"x23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " | Angolare - Step tread corner<br>Pièce angulaire -<br>Stufenecke -<br>Угловая ступень<br>33x33 cm<br>13"x13" |
| Peak  |  |  |  |  |  |                                                       |                                                    |                          |
| Lake  |  |  |  |  |  |                                                       |                                                    |                          |
| Steam |  |  |  |  |  |                                                       |                                                    |                          |
| Shore |  |  |  |  |  |                                                       |                                                    |                          |
| Cliff |  |  |                                                                                   |  |  |                                                       |                                                    |                          |

● **Naturale monocalibro, rettificato e squadrato.**  
Matt rectified, squared, one caliber.  
Naturel monocalibre, rectifié et mis d'equerre.  
Natur Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.  
Матовая Ретифицированная, одного калибра.

■ **Grip monocalibro, rettificato e squadrato.**  
Grip rectified, squared, one caliber.  
Grip monocalibre, rectifié et mis d'equerre.  
Grip Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.  
Grip Ретифицированная, одного калибра.

\*\* **Disponibile solo su richiesta.**  
Manufactured only upon special request.  
Seulement sur demande.  
Nur auf Anfrage.  
Производится только по заказу.

IMBALLI - PACKAGING - CONDITTIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПАКОВКА

| FORMATO - SIZE - FORMAT - ФОРМАТ |                                                                      | SCATOLA - BOX - BOÎTE - KARTON - КОРОБКА |       |        | PALLET - PALLETTE - ПАЛЕТА |       |        |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------|--------|----------------------------|-------|--------|
| CM                               | INCHES                                                               | PZ                                       | MQ    | KG     | SC                         | MQ    | KG     |
| 60x120                           | 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " x47 <sup>2</sup> / <sub>8</sub> "   | 2                                        | 1,44  | ~32    | 15                         | 21,6  | ~480   |
| 30x120                           | 11 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> "x47 <sup>2</sup> / <sub>8</sub> "  | 4                                        | 1,44  | ~35,6  | 16                         | 23,04 | ~569,6 |
| 45x90                            | 17 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> "x35 <sup>7</sup> / <sub>16</sub> " | 3                                        | 1,215 | ~27    | 36                         | 43,74 | ~972   |
| 60x60                            | 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "    | 3                                        | 1,08  | ~24    | 40                         | 43,2  | ~960   |
| 30x60                            | 11 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> "x23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "  | 6                                        | 1,08  | ~22,99 | 40                         | 43,2  | ~919,6 |
| 30x60 grip                       | 11 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> "x23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "  | 6                                        | 1,08  | ~22,99 | 40                         | 43,2  | ~919,6 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>V0</b><br><br>Aspetto molto uniforme. Stesso tono, molto uniforme.<br>Extremely uniform aspect. Same shade, uniform.<br>Aspect très uniforme. Même nuance, très uniforme.<br>Sehr gleichmäßiges Erscheinungsbild. Gleicher Farbton, sehr gleichmäßig.<br>Очень однородный вид. Однотонный, очень однородный тон.                                                                                                    | <b>V1</b><br><br>Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.<br>Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.<br>Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.<br>Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.<br>Однородный вид. Разница между плитками минимальная.                                                                 |
| <b>V2</b><br><br>Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.<br>Minimum variation. Visible variations but similar shades.<br>Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.<br>Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.<br>Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи. | <b>V3</b><br><br>Variazioni moderate. Differenze di tono significative.<br>Moderate variation. Significant shade variations.<br>Variations modérées. Différences de nuance significatives.<br>Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede.<br>Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>V4</b><br><br>Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti.<br>Strong variation. Marked shade and texture variations.<br>Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes.<br>Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede.<br>Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности. |



La variabilità cromatica e/o di pattern della superficie evidenzia la naturalezza del prodotto; per ottenere un effetto naturale si raccomanda di posare il prodotto con almeno 2-3 mm di fuga, attingendo contemporaneamente da almeno 4-5 scatole di materiale.

The chromatic and/or pattern variations of the surface enhance the natural appearance of the product. To obtain a natural effect, we recommend a grouting joint of at least 2-3 mm. Tiles should be picked from at least 4-5 boxes and then mixed.

La variabilité chromatique et/ou de motifs de la surface met en évidence le côté naturel du produit; pour obtenir un effet authentique, nous vous conseillons de poser le produit en mélangeant le contenu de 4/5 boîtes avec au moins 2-3 mm de joint.

Die farblichen und/oder Pattern Gegensätze der Oberflächen unterstreicht die Natürlichkeit des Produktes. Zur Erzielung eines natürlichen Effekts wird empfohlen, die Fliesen mit wenigstens 2-3 mm Fuge zu verlegen und abwechselnd Teile aus 4-5 Packungen zu verwenden.

Различные оттенки и рисунки на поверхности усиливают естественный вид продукта. Чтобы достичь естественного эффекта, мы рекомендуем укладывать плитку со швом не менее 2-3 мм. Плитка должна быть отобрана не менее чем из 4-5 коробок и перемешана.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato (ad esempio "Nuovo Caesar 1").

In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles (for example "Nuovo Caesar 1").

Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame (par exemple "Nuovo Caesar 1").

Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen (z.Bsp "Nuovo Caesar 1").

Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита (например, "Nuovo Caesar 1").

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical information - notes techniques - technische auskünfte - техническая характеристика

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A con E ≤0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E ≤ 0,5% - Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec E ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E ≤0,5% - Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где E ≤0,5%

|                                                                                     | CARATTERISTICA TECNICA<br>TECHNICAL CHARACTERISTIC<br>CARACTERISTIQUE TECHNIQUE<br>TECHNISCHE DATEN<br>ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                                                                           | NORMA<br>NORMS<br>NORME<br>NORM<br>НОРМА | VALORE * MEDIO "CAESAR"<br>AVERAGE "CAESAR" VALUE * -<br>VALEUR * MOYEN "CAESAR"<br>"CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT *<br>СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" * |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Dimensione</b> - Size<br>Dimension - Abmessungen - Размер                                                                                                                                                                                | ISO 10545-2                              | <b>Conforme</b> - In accordance<br>Conforme - Erfüllt - Соответствует                                                                           |
|    | <b>Assorbimento d'acqua*</b> - Water absorption*<br>Absorption d'eau* - Weraufnahme* - % Поглощения воды*                                                                                                                                   | ISO 10545-3                              | 0,05%                                                                                                                                           |
|    | <b>Water absorption*</b>                                                                                                                                                                                                                    | ◆ ASTM C373-88 (2006)                    | <b>In accordance</b>                                                                                                                            |
|    | <b>Resistenza alla flessione*</b> - Bending strength*<br>Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*                                                                                                                        | ISO 10545-4                              | ≥ 47 N/mm <sup>2</sup>                                                                                                                          |
|    | <b>Resistenza all'abrasione profonda*</b> - Deep scratch resistance*<br>Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß*<br>Устойчивость глубокому истиранию*                                                         | ISO 10545-6                              | ≤ 145 mm <sup>3</sup>                                                                                                                           |
|    | <b>Coefficiente di dilatazione termica lineare*</b> - Thermal linear expansion coefficient* - Coefficient de dilatation thermique linéaire - Koeffizient der linearen thermischen* - Dehnung* - Коэффициент линейного теплового расширения* | ISO 10545-8                              | ≈ 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )                                                                                                        |
|    | <b>Resistenza agli sbalzi termici*</b> - Termal shock resistance*<br>Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit*<br>Устойчивость к тепловому перепаду*                                                         | ISO 10545-9                              | <b>Resistente</b> - Resistant<br>Résistante - Beständig - Стойкий                                                                               |
|    | <b>Dilatazione all'umidità*</b> - Expansion in humidity*<br>Dilatationt à l'umidité* - Feuchtigkeitsausdehnung*<br>Расширение в условиях влажности*                                                                                         | ISO 10545-10                             | ≤ 0,1 (mm/m)                                                                                                                                    |
|    | <b>Resistenza al gelo*</b> - Frost resistance*<br>Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* - Морозоустойчивость*                                                                                                                            | ISO 10545-12                             | <b>Resistente</b> - Resistant<br>Résistante - Beständig - Стойкий                                                                               |
|  | <b>Resistenza all'attacco chimico</b> • - Resistance to chemical attack •<br>Résistance à l'attaque chimique • - Beständigkeit gegen Chemikalien •<br>Устойчивость к химическому воздействию •                                              | ISO 10545-13                             | <b>Resistente</b> - Resistant<br>Résistante - Beständig - Стойкий                                                                               |
|  | <b>Resistenza alle macchie*</b> - Resistance to stains*<br>Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit * - Устойчивость к образованию пятен*                                                                                              | ISO 10545-14                             | <b>Pulibile</b> - Cleanable<br>Nettoyable - Leicht zu reinigen<br>Чистящийся                                                                    |
|  | <b>Resistenza allo scivolamento**</b> - Slip resistance**<br>Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft**<br>Сопротивление скольжению**                                                                                        | DIN 51130-51097                          | <b>Naturale</b> - Matt<br>Naturel - Natur - Матовая                                                                                             |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |                                          | <b>Grip</b>                                                                                                                                     |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                             | ASTM C1028                               | <b>R10 A</b><br>≥ 0,60                                                                                                                          |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                             | C.O.F. WET<br>C.O.F. DRY                 | ≥ 0,70<br>≥ 0,70                                                                                                                                |
|  | <b>Spessore nominale</b> - Nominal Thickness<br>Epaisseur nominal - Nominalstärke - Номинальная толщина                                                                                                                                     | ▲ DCOF                                   | <b>Conforme</b> - In accordance<br>Conforme - Erfüllt - Соответствует                                                                           |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |                                          | <b>10 mm</b>                                                                                                                                    |

\* **Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto** - Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product - Valeurs moyennes des deux dernières années de production et relatifs à la finition naturelle du produit - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Oberfläche - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

\*\* **Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto.**  
As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing.  
Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

● **Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina** - For domestic chemicals and swimming pool additives - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ **Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42** - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1-2012 >0,42

◆ **Valore richiesto ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5%** - Value Required ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Valeur Demandée ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Erforderlicher Wert ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Требуемое значение ANSI A137.1 2012 WA≤ 0,5%



### Made in Italy. Un valore completo.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo gres porcellanato di altissima qualità rigorosamente Made in Italy. Dall'incontro perfetto fra tecnologia ed eco compatibilità, nel rispetto delle persone che lavorano con noi, nascono i nostri prodotti sinonimo di stile, design e affidabilità. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue fin dalle origini abbiamo aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica e ci siamo impegnati pertanto a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso clienti e consumatori finali. Il marchio Ceramics of Italy promosso da Confindustria Ceramica identifica le piastrelle in ceramica prodotte in Italia dalle aziende associate. Per questo scrivere Made in Italy sui nostri prodotti, ha per noi un valore completo, profondo e importante. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, è l'espressione dei nostri valori umani, etici ed estetici. Caesar inoltre è la prima azienda italiana produttrice di piastrelle di ceramica ad aver ottenuto il marchio europeo di qualità ecologica Ecolabel. La certificazione segnala e promuove i prodotti più ecologici e rispettosi dell'ambiente durante l'intero ciclo di vita del prodotto. Chi sceglie le ceramiche Caesar è quindi sicuro di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando tecnologie d'avanguardia eco sostenibili.

### Made in Italy. Complete value.

Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware. From the perfect fusion of technology, respect for the environment and the people who work with us, our products are the blend of style, design and reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have immediately complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show the maximum respect and transparency towards our customers and end users. The Ceramics of Italy quality mark promoted by Confindustria Ceramica identifies ceramic tiles that have been produced in Italy by member companies. This is the reason why, writing Made in Italy on our products, implies a complete, deep, important commitment. It is the synthesis of our responsible choice, the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values. Moreover, Caesar was the first Italian ceramic tile manufacturer to be awarded the Ecolabel European quality mark for its products. This certification promotes eco-sustainable products with a low environmental impact throughout their entire life span. Those who choose Ceramiche Caesar's ceramics, can be sure that they are produced using safe raw materials and manufactured by highly qualified personnel with state of the art technologies, which respect the environment and under the best working conditions.

### Made in Italy. Une valeur complète.

Depuis 1988, Ceramiche Caesar produit du grès cérame de très haute qualité rigoureusement Made in Italy. De l'union parfaite entre technologie et éco-compatibilité, dans le respect des personnes qui travaillent avec nous, naissent nos produits synonymes de style, design et fiabilité. Pour cette "Culture de la matière" toute italienne qui nous distingue depuis l'origine, nous avons adhéré immédiatement au "Code Ethique" promu par Confindustria Ceramica et nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant ainsi le respect et la plus grande transparence envers les clients et les consommateurs finaux. Le label « Ceramics of Italy » promu par Confindustria Ceramica identifie les carrelages en céramique produits en Italie par des entreprises associées. Qui Choisit les céramiques Caesar achète des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, et utilisant des technologies de pointe et éco-durables. Pour cela, le fait d'écrire « Made in Italy » sur nos produits a pour nous une valeur complète, profonde et inestimable. Ceci est la synthèse de notre sens de responsabilités, et l'expression de nos valeurs humaines, éthiques et esthétiques. Caesar est par ailleurs la première usine italienne productrice de carrelages en céramique à avoir obtenu le label européen de qualité écologique Ecolabel. La certification signale et promeut les produits les plus écologiques et respectueux de l'environnement durant tout leur cycle de vie. Qui choisit les céramiques Caesar est sûr d'acquérir des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, en utilisant des technologies de pointe et éco-durables.

### Made in Italy. Ein ganzer Wert.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug in allerhöchsten Qualität und konsequent Made in Italy. Aus der Kombination von Technologie und Umweltverträglichkeit zusammen mit der entsprechenden Achtung gegenüber den Menschen, die mit uns arbeiten, entwickeln sich unsere Produkte, die für Stil, Design und Zuverlässigkeit stehen. Im Sinne dieser gänzlich italienischen "Kultur der Materie", die uns schon von Anfang an unterscheidet, haben wir uns sofort dem von der Confindustria Ceramica geförderten "Ethischen Kodex" verpflichtet und kennzeichnen die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich, um so unseren Kunden und den Endverbrauchern maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren. Die Marke Ceramics of Italy, welche von der Confindustria Ceramica gefördert wird, kennzeichnet Keramikfliesen, die in Italien von zusammengeschlossenen Unternehmen hergestellt werden. Aus diesem Grund stellt die Aufschrift Made in Italy auf unseren Produkten für uns einen ganzen, tiefen und wichtigen Wert dar. Er ist die Synthese unserer Verantwortungssinns, er ist der Ausdruck unserer menschlichen, ethischen und ästhetischen Werte. Darüber hinaus ist Caesar der erste italienische Fliesenhersteller, der das europäische Umweltzeichen Ecolabel erhalten hat. Die Zertifizierung kennzeichnet und fördert Produkte, die über ihren gesamten Produktlebenszyklus hinweg umweltschützend und -verträglich sind. Wer sich für Keramiken von Caesar entscheidet, kann sich sicher sein italienische Produkte zu kaufen, die unter Verwendung sicherer Rohstoffe durch die Arbeit einer qualifizierten Belegschaft unter besten Arbeitsbedingungen mittels zukunftsgerichteter nachhaltiger Technologien produziert worden sind.

### Made in Italy. Абсолютная ценность

С 1988 г. Ceramiche Caesar производит исключительно высококачественный керамогранит "Made in Italy". Наше производство основано на использовании передовых технологий, на принципах экологичности и уважения к нашим работникам: именно такой подход позволяет нам выпускать изделия, в которых сливаются воедино превосходный дизайн и надёжность. И именно эта свойственная итальянским традициям "культура материала" побудила нас принять "Этический кодекс" федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), согласно которому мы взяли на себя обязательство ясно указывать происхождение товара, гарантируя тем самым прозрачность производства и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, изготовленные действительно в Италии предприятием-членом Confindustria Ceramica. Тот, кто выбирает плитку Ceramiche Caesar, может быть уверен, что приобретает итальянскую продукцию, изготовленную профессионалами в оптимальных рабочих условиях, по авангардным технологиям, с соблюдением правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья. Поэтому надпись "Made in Italy" на наших плитках имеет для нас огромное значение. Это выражение нашей ответственности, наших человеческих, этических и эстетических ценностей.

CERAMICHE  
◆ CAESAR ◆  
LA CULTURA DELLA MATERIA



GRES  
FINE  
PORCELLANATO



http://www.caesar.it - e-mail: info@caesar.it

Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.

Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.  
Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.  
Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.  
Ceramiche Caesar se reserva el derecho en cualquier momento de realizar modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives  
Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Las tonalidades de las muestras deben considerarse puramente indicativas.

# iINNER

CERAMICHE  
♦ CAESAR ♦  
LA CULTURA DELLA MATERIA

Ceramiche Caesar S.p.A.  
Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy  
Tel. +39 0536 817111  
Fax +39 0536 817298 - 817300  
[www.caesar.it](http://www.caesar.it)  
[info@caesar.it](mailto:info@caesar.it)

